



## 荃灣分區草圖修訂

城市設計委員會業已批准荃灣分區計劃大綱草圖及其註釋內若干修訂項目。

大部份修訂項目涉及重新劃定某些地區用途及更改分區界限，詳情刊載於今日出版之政府憲報。更改分區界限項目之一是將荃灣分區計劃範圍加以擴展，使其包括荃灣支路填海區，以便提供額外土地。該分區已劃為住宅及商業住宅混合用途。

城市設計委員會亦同意更改道路及交界處，為擬建的沙田至荃灣第五路線與荃灣支路之間提供一連接路。

註釋修訂項目包括在「特別工業」及「其他指定用途」地區內加入若干新准許用途。

該草圖的範圍為四百三十六點四公頃。其中約六十六公頃劃作商業住宅混合發展，廿五點五公頃為甲類住宅用地，十八點六公頃為乙類住宅用地，二點八公頃作鄉村發展用地，四十二點九公頃作政府、團體及社區用地，八十二點六公頃作輕工業用途，四公頃為特別工業發展，十五點八公頃作其他特定用途，十三點八公頃關為墳場，而八十二點二公頃為綠化地帶。

此外，還有八十二點二公頃是劃為遊憩地帶，其中七十點四公頃保留作區域性遊憩用地，而十一點七公頃將興建公園。

任何人士如欲查閱該份修訂圖則，可從今日起至本年九月七日，在辦公時間內往港島政府合署西翼中西區民政署諮詢分處，或荃灣青山道香港上海匯豐銀行大廈荃灣理民府，或港島花園道美利大廈十八樓城市設計處。

該份大綱草圖則，亦在港島美利大廈二十樓工務司署地政測量處發售，不設色者每份五元，設色者每份廿五元。

任何人士如反對該修訂圖則，可用書面向城市設計委員會提出其意見，並於一九七八年九月七日前寄抵美利大廈工務司署轉交城市設計委員會秘書收。

九月份青山練靶時間

青山練靶場下(九)月練習射擊日期共有二十日。九月上旬的射擊練習由清晨八時至晚上十時半。由十一日起練習射擊時間提早於下午六時結束。

市民若看到附近懸掛紅旗時，切勿進入練靶區，以免發生危險。

九月份練靶日期及時間如下：

九月一日	(星期五)	上午八時至下午十時三十分
九月四日	(星期一)	上午八時至下午十時三十分
九月五日	(星期二)	上午八時至下午十時三十分
九月六日	(星期三)	上午八時至下午十時三十分
九月七日	(星期四)	上午八時至下午十時三十分
九月八日	(星期五)	上午八時至下午十時三十分
九月十一日	(星期一)	上午八時至下午六時
九月十二日	(星期二)	上午八時至下午六時
九月十三日	(星期三)	上午八時至下午六時
九月十四日	(星期四)	上午八時至下午六時
九月十五日	(星期五)	上午八時至下午六時
九月十九日	(星期二)	上午八時至下午六時
九月二十日	(星期三)	上午八時至下午六時
九月廿一日	(星期四)	上午八時至下午六時
九月廿二日	(星期五)	上午八時至下午六時
九月廿五日	(星期一)	上午八時至下午六時
九月廿六日	(星期二)	上午八時至下午六時
九月廿七日	(星期三)	上午八時至下午六時
九月廿八日	(星期四)	上午八時至下午六時
九月廿九日	(星期五)	上午八時至下午六時

## 消防處長稱讚民安隊 助分擔緊急救援工作

消防事務處長尉遲新今（星期五）日謂，在緊急時能有一隊訓練有素，樂於服務的紀律隊伍隨時奉召出動，可使正規緊急救援服務有更大幫助。

尉遲新在主持民衆安全服務隊假港島海濱道皇家香港輔助警察隊總部舉行第十六屆結業操時稱：「多年來，消防事務處人員對民安隊甚爲敬重，這是在多次事件中，並肩合作而培養出來的。」

他指出，今日民安隊的攀山搶救隊，由能幹及熱心服務的志願人員組成，可於短時間內召集，因此，差不多已完全分擔消防事務處此項危險及困難任務。

此外，民安隊在週末及公眾假期巡邏郊區及撲滅嚴重山火時，已充份表現出其對社會的價值。

他說：「除這些與消防事務處有密切關係的任務外，民安隊亦參予其他重要的社區活動包括維持秩序、防止油污及急救等任務。」

尉遲新對結業的新隊員說：「你們爲社會所作出的貢獻，尤其在緊急及危險情況下的服務，所得的收穫是，民安隊可爲你們提供不少發展有真正價值技能的機會，參予康樂活動，成爲一群熱心社會服務男女的一員，及分享隊中的友誼。」

今日接受檢閱的共有一百八十名新學員，爲民安隊舉行結業操中規模最大的一次。

尉遲新處長並頒發特別証書予四位最傑出的學員，及頒發民防長期服務獎章予十七位民安隊隊員及其他完成十五年服務的隊員。

#### 葵涌國瑞路交通改道

運輸署宣佈，葵涌國瑞路將由明（星期六）日開始，實施新行車辦法，以改善該區的交通。

由明日上午十時起，介乎昌榮路與梨木道間的一段國瑞路將由雙程改為單程西行。大圓街的南行交通不准左轉入國瑞路。

國瑞路的東行交通如欲進入梨木道可左轉入昌榮路，然後右轉入連接梨木道的和宜合道。

屆時該處將設有適當交通標誌指導駕車人士。

#### 坪洲填海建新碼頭

政府計劃在坪洲前灘進行填海，以便取得約一點四三公頃土地，供興建碼頭之用。

該處現有的碼頭，由於需求日增，已不敷應用，故需另建新碼頭。

是項工程屬於坪洲發展計劃一部份。坪洲發展計劃包括提供土地，供輕工業及政府機構使用。

有關前灘及海床填海工程的面積已詳細刊登於今日出版的政府憲報內。

任何人士如有反對是項計劃，必須在憲報刊登後兩個月內，以書面向工務司提出其意見。

是項計劃的中英文告示及圖則現已張貼在地盤附近的告示板上，俾眾週知。

此外，有關前灘及海床面積的圖則，現已分別存放於花園道美利大廈工務司署二樓海港工程部、二十樓地政測量處，及德輔道中一四一號國際大廈五樓離島理民府，方便市民查閱。

#### 青山及葵涌道交界處 工務署招標進行重建

工務司署現已招標在青山道及葵涌道交界處進行改善工程。

政府批出是項重建葵涌及青山道交界處第一期工程合約，旨在進一步擴展該處的道路系統，亦為荃灣新市鎮發展計劃之一部份。

是項工程包括興建一條道路，由青山道直接通往昌榮路，與及設立迴旋處，使上述由交通燈控制之交界處的交通較為流暢。

是項工程預料今年十月起動工，需時十八個月完成。

該項工程由工務司署新界路政部代荃灣新市鎮拓展工程處設計及督工。

### 受清拆影響木屋廠戶 特別津貼增百份七十

政府經已批准受清拆影響的木屋廠戶的特別津貼增加百份之七十。該等工廠須予遷拆，以便騰出工地進行各項公共發展計劃。

政府發言人今日宣稱，在一九七六年木屋調查時已登記的有上蓋工場之臨時建築物，若其廠房面積為五十方呎至二百方呎，將可獲特別津貼七千元，而二百方呎以上者則每方呎可多獲三十四元，以代替現時二十元之清拆補償，而最高之十萬元補償額則告撤銷。

發言人表示，該項新辦法係為適應本港，特別在新界之迅速發展所引起之環境變遷。

他說：「舉例而言，北荃灣之清拆行動，涉及四百多間工廠，而其中二十二間大型工廠之規模更比其他清拆行動中之一般廠號為大。」

根據新津貼率，受清拆影響的二十二間大型工廠東主，將可獲超過八百五十萬元補償，較舊辦法支付之數額超出約六百五十萬元。

發言人說，在同一地區內之四百多間較小型工廠，將於未來兩年間分批遷拆，政府預料將付出二千萬元作為補償。

他說：「雖然，此等廠號並無永久法定權利使用其廠址之土地，但政府認識到，此等廠號所處之特別環境。它們當中，很多已在現址經營多年，採用甚為貴重之機器及設備，在若干情況下，並僱用大量工人。」

「此外，尚有其他因素加以考慮，包括工廠東主在私營工廠大廈租用廠房時所須繳付的按金，及在解僱工人時所須承擔支付法定遣散費之責任。」

「新津貼率將可助他們解決若干問題並協助重新經營。」

發言人補充說：現行無上蓋工場的每方呎七元之特別津貼將維持不變。

他表示，因此從事漂染、搪瓷及餐具製造行業大型廠號，將會受益。

根據以前的安排，面積超過五千方呎的工廠獲得的特別津貼最高額僅十萬元，其他額外的面積並無補償，在新定率辦法下，所有超過五千方呎的面積亦將獲得補償。舉例說，一間在一九七六年調查登記有上蓋工作面積一萬方呎的工廠，將獲得三十四萬元，而非以前的最高額十萬元。

發言人又表示：政府將不會再考慮特別為這些荃灣大工廠提供任何進一步的補償。

他說：「此等工廠東主能在官地或農地上以最低的費用經營如此長時間，已屬幸事，他們之中有人在其他地區如葵涌及觀塘自置有廠房。」

發言人又說：為協助較小型的工廠，政府已在南葵涌撥出面積總達八萬方呎的土地，以便暫時安置適合的行業，俾他們等待編配多層工廠單位。

該等不宜在工廠大廈經營的工廠將獲得特別津貼。

政府人員現正對小型工廠作最後評估，以決定小型工廠之中究竟有若干符合安置及隨後編配多層工廠大廈單位。

他說：該區有三十二間工廠從事「鄉村工業」，如製造豆腐及香燭；此等工廠將於區內獲得安置。

發言人表示：在現階段，只有一位工廠東主將不獲任何補償，該廠乃是於一九七六年木屋調查後方才建立的。